B|BRAUN
SHARING EXPERTISE

SWISS MADE
Ricerca, sviluppo
e produzione

DISINFEZIONE, LAVAGGIO E CURA DELLE MANI

PROTEZIONE COMPLETA ED EFFICACE – MANO NELLA MANO

IL SISTEMA DI PROTEZIONE DELLA PELLE DA UN UNICO FORNITORE

Nel corso degli anni B. Braun ha sviluppato e realizzato un sistema semplice quanto convincente per l'igiene professionale delle mani. Prodotti vicendevolmente integrati in maniera ottimale garantiscono una tollerabilità cutanea molto elevata anche con l'uso intensivo.

	IL NOSTRO SISTEMA	IL VOSTRO VANTAGGIO
TOLLERABILITÀ	Eliminare i potenziali fattori di rischio già nella fase di sviluppo di un prodotto secondo il principio «meglio prevenire che curare».	Eccellente tollerabilità dei prodotti vicendevolmente integrati.
USO PER DIVERSI ANNI	Efficacia ottimale contro batteri, funghi e virus. Dal punto di vista dei principi attivi, i prodotti si basano su combinazioni di alcoli. Altri principi attivi microbicidi, per es. i cosiddetti fattori di permanenza, vengono coerentemente evitati.	Massima sicurezza dell'utilizzatore anche nell'uso per diversi anni in quanto gli alcoli sono oggetto di studi tossicologici e allergologici approfonditi.
BASSO RISCHIO DI ALLERGIE	L'impiego di profumi è ampiamente evitato. In caso di utilizzo di profumi, le relative sostanze e miscele vengono accuratamente selezionate tenendo conto del loro potenziale allergenico. Conservanti: non è possibile farne a meno, soprattutto se i prodotti per il lavaggio e la cura delle mani sono erogati da dosatori. Tuttavia vengono utilizzati solo conservanti il cui potenziale allergenico comprovato è molto basso. L'impiego di coloranti è ampiamente evitato. Quando l'aggiunta di coloranti è indispensabile, si utilizzano coloranti alimentari.	Accettazione ottimale del prodotto grazie ai bassi rischi di sensibilizzazione e allergia con l'uso prolungato.
QUALITÀ DEL PRODOTTO	Elaborato sistema di assicurazione della qualità di B. Braun, dall'approvvigionamento delle materie prime alla spedizione del prodotto finito.	Una qualità del prodotto elevata, costante, standardizzata.

SOMMARIO

2	INTRODUZIONE			
3	SOMMARIO			
4	IGIENE DELLE MANI: PERCHÉ, COME E QUANDO?			
5	A COLPO D'OCCHIO			
	MANI	PELLE NORMALE	PELLE SECCA, SENSIBILE	SENZA PROFUMO
6	LAVAGGIO DELLE MANI			
7	Softaskin®	■		
8	Softaskin® pure		■	■
10	DISINFEZIONE DELLE MANI			
11	Etanolo 80 % / 1 %	■		■
12	Promanum® pure		■	■
13	Softa-Man® pure		■	■
14	Softa-Man® ViscoRub		■	■
16	CURA DELLE MANI			
17	Trixo®-lind		■	
17	Trixo®-lind pure		■	■
18	CONOSCENZE			
18	Proteggi la vita: lavati le mani			
19	Materiale formativo			
20	Istruzioni: lavaggio delle mani			
21	Istruzioni: disinfezione igienica delle mani conformemente a EN 1500			
22	Istruzioni: disinfezione chirurgica delle mani conformemente a EN 12791			
24	I 5 momenti dell'igiene delle mani			
25	Formazione sulla disinfezione delle mani con LiteCheck UV			
26	La pelle			
28	Le mani – tutto ciò che devo sapere			
39	Raccomandazioni			
32	Le nostre competenze a colpo d'occhio			

IGIENE DELLE MANI: PERCHÉ, COME E QUANDO?

PERCHÉ?

- Ogni giorno muoiono migliaia di persone per infezioni contratte durante misure di assistenza medica.
- La trasmissione di germi avviene principalmente tramite le mani.
- Perciò l'igiene delle mani è la misura più importante per evitare la trasmissione di germi e prevenire le infezioni nosocomiali.

CHI?

- Tutti i professionisti della sanità, gli infermieri e le persone che si occupano, direttamente o indirettamente, dell'assistenza ai pazienti devono preoccuparsi dell'igiene delle mani e poterla effettuare correttamente e al momento giusto.

COME?

- Disinfettatevi le mani **frizionandole con un disinfettante alcolico per le mani.** Se le mani non presentano impurità visibili, questo è il procedimento preferito per la disinfezione igienica di routine delle mani. È più veloce, efficace e tollerabile per le vostre mani rispetto al lavaggio con acqua e sapone.
- **Lavatevi le mani con acqua e sapone** se le vostre mani presentano impurità visibili o sono visibilmente contaminate da sangue o altri liquidi biologici, e dopo ogni utilizzo della toilette.
- Dopo un contatto presunto o confermato con potenziali organismi sporigeni incl. epidemie di *Clostridioides difficile*, lavarsi le mani con acqua e sapone è la procedura preferibile.

Contenuti formativi più dettagliati sono riportati alla fine della brochure.
Vi troverete anche ulteriori informazioni su quando e come si deve effettuare l'igiene delle mani.

Private Organizations for Patient Safety

B. Braun collabora con l'OMS.
B. Braun è membro fondatore della Private Organisation for Patient Safety (POPS) dell'Organizzazione mondiale della Sanità (OMS).
Sulla base dell'obiettivo comune del programma dell'OMS «Clean Care is Safer Care», con una migliore igiene delle mani si dovrebbe conseguire una riduzione delle infezioni nosocomiali.

LA DISINFEZIONE, IL LAVAGGIO E LA CURA DELLE VOSTRE MANI... A COLPO D'OCCHIO

		Etanolo 80 %/1 %	Promanum® pure	Softa-Man® pure	Softa-Man® ViscoRub	Softaskin®	Softaskin® pure	Trixo®	Trixo®-lind	Trixo®-lind pure
INDICAZIONE	Disinfezione delle mani	■	■	■	■					
	Lavaggio delle mani/della pelle					■	■			
	Cura delle mani/della pelle							■	■	■
	Igiene del corpo					■	■			
	Cura del corpo							■	■	■
	Senza coloranti	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	Senza profumo	■	■	■	■		■			■
	Pelle secca, sensibile		■	■	■		■		■	■
	Pelle normale	■				■		■		
EFFICACIA	Battericida (incl. MRSA)	■	■	■	■					
	Levuricida (*C. albicans*)	■	■	■	■					
	Tubercolicida (*M. terrae*)	■	■	■	■					
	Virucida contro i virus capsulati (incl. HBV, HCV, HIV)[4]	■	■	■	■					
	Attività virucida a spettro limitato	■	■	■	■					
	Virucida		■		■					
	Adenovirus	■	■	■	■					
	Rotavirus	■	■	■	■					
	Norovirus (MNV)[5]	■	■	■	■					
	Poliovirus		■		■					
COMPONENTI	Principi attivi:									
	Etanolo	■	■	■	■					
	Propan-1-olo			■	■					
	Propan-2-olo		■							
	Sostanze ausiliarie:									
	Sostanze curative			■	■	■	■	■	■	■
	Sostanze idratanti	■	■	■	■	■	■	■	■	■
APPLICAZIONE	Disinfezione igienica delle mani EN 1500	30 s	15 s	15 s	30 s					
	Disinfezione chirurgica delle mani EN 12791	180 s	60 s	60 s	90 s					

LAVAGGIO DELLE MANI

QUANDO?

- In caso di impurità visibili o contaminazione con sangue o altri liquidi biologici
- Dopo ogni utilizzo della toilette
- Dopo il contatto presunto o confermato con potenziali organismi sporigeni incl. epidemie di *Clostridioides difficile*
- Prima della somministrazione di medicamenti o della preparazione di alimenti
- All'inizio e alla fine del turno di lavoro
- Prima e dopo lunghe interruzioni del lavoro (pause)
- Visitatori: prima di ogni visita

LOZIONE DETERGENTE

Softaskin® ... per pelle normale e sensibile

A COLPO D'OCCHIO

- Lozione detergente a pH neutro sulla pelle
- Per pelle normale e sensibile
- Senza microplastiche e parabeni
- Con tensioattivi di alta qualità, biodegradabili
- Minore impiego di plastica con il nuovo sistema di flaconi
- Senza coloranti
- Profumazione molto leggera e ipoallergenica
- Profumo fresco e gradevole
- Allergologicamente e dermatologicamente testata

INDICAZIONE

- Per il lavaggio delle mani in tutte le strutture mediche e di altro genere
- Per il lavaggio chirurgico delle mani
- Per il lavaggio dei pazienti prima di interventi chirurgici o nei pazienti incontinenti
- Ideale come gel doccia o per il bagno

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per il lavaggio delle mani utilizzare ca. 3 ml di Softaskin®
- Per il lavaggio dei pazienti prima di interventi chirurgici o nei pazienti incontinenti distribuire ca. 3 – 5 ml di Softaskin® su una spugna o una lavette inumidite, applicare e risciacquare con acqua tiepida
- Per il bagno versare ca. 20 ml di Softaskin® prima di aprire l'acqua

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Flacone ovale	100 ml	180213	7814537
Flacone comprimibile	500 ml	180214	7814538
Flacone comprimibile con dosatore a pompa	500 ml	180216	7814539
Flacone comprimibile	1000 ml	180217	7814540
Tanica	5 l	180221	7814541

Con una buona resa e delicato

Softaskin® Componenti:
Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, PEG-7 Glyceryl Cocoate, PEG-120 Methyl Glucose Dioleate, Sodium Lactate, Sodium Chloride, Sodium Benzoate, Parfum, Hexyl Cinnamal

LOZIONE DETERGENTE

Softaskin® pure ... per pelle molto sensibile

A COLPO D'OCCHIO

- Lozione detergente ipoallergenica a pH neutro sulla pelle
- Particolarmente indicata per pelle molto sensibile e strapazzata
- Senza microplastiche e parabeni
- Con tensioattivi di alta qualità, biodegradabili
- Minore impiego di plastica con il nuovo sistema di flaconi
- Senza profumo né coloranti
- Allergologicamente e dermatologicamente testata

INDICAZIONE

- Per il lavaggio delle mani in tutte le strutture mediche e di altro genere – soprattutto in neonatologia, oncologia, dermatologia, unità di terapia intensiva e in cucina
- Per il lavaggio dei pazienti prima di interventi chirurgici o nei pazienti incontinenti
- Ideale come gel doccia o per il bagno

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per il lavaggio delle mani utilizzare ca. 3 ml di Softaskin® pure
- Per il lavaggio dei pazienti prima di interventi chirurgici o nei pazienti incontinenti distribuire ca. 3 – 5 ml di Softaskin® pure su una spugna o una lavette inumidite, applicare e risciacquare con acqua tiepida
- Per il bagno versare ca. 20 ml di Softaskin® pure prima di aprire l'acqua

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Flacone ovale	100 ml	180205	7814532
Flacone comprimibile	500 ml	180206	7814533
Flacone comprimibile con dosatore a pompa	500 ml	180208	7814535
Flacone comprimibile	1000 ml	180210	7814534

Senza coloranti e profumi

Softaskin® pure Componenti:
Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, PEG-7 Glyceryl Cocoate, PEG-120 Methyl Glucose Dioleate, Sodium Lactate, Sodium Chloride, Sodium Benzoate

DISINFEZIONE DELLE MANI

QUANDO?

- Prima e dopo il contatto con il paziente
- Prima di una manovra pulita / asettica
- Dopo esposizione a liquidi biologici
- Dopo il contatto con superfici nell'ambiente del paziente
- Dopo essersi tolti i guanti
- Dopo la somministrazione di medicamenti e la preparazione di alimenti

DISINFEZIONE DELLE MANI ECONOMICA E BEN TOLLERATA

Etanolo 80 % / 1 % Glicerina

A COLPO D'OCCHIO

- Composizione: 80 % etanolo, 1 % glicerolo
- Senza principi attivi a lunga permanenza
- Per la prevenzione standard e i casi acuti (norovirus)
- Disinfezione delle mani economica
- Senza coloranti e profumi
- 3 anni di stabilità
- Ben tollerato
- Registrato presso l'UFSP come biocida

SPETTRO D'AZIONE / TEMPI D'AZIONE (TA)

Campo di applicazione	TA	Metodo di prova
Disinfezione igienica delle mani	30 s	EN 1500
Disinfezione chirurgica delle mani	180 s	EN 12791
Virucida contro i virus capsulati (incl. HIV, HBV, HCV) [4]	30 s	EN 14476
Attività virucida a spettro limitato	30 s	EN 14476
Adenovirus	30 s	EN 14476
Norovirus[5]	15 s	EN 14476
Attività micobattericida	15 s	EN 14348

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Flacone ovale	100 ml	19071	6136545
Flacone ovale	500 ml	19072	6136551
Flacone ovale con dosatore a pompa	500 ml	180264	7806324
Flacone ovale	1000 ml	19073	6136568
Tanica	5 l	19074	6136574

Etanolo 80 % Glicerina 1 % – Componenti
100 ml di soluzione contengono Principi attivi: etanolo (100%) 80 g, Altri componenti: acqua depurata, glicerina (Ph. Eur.)

Avvertenze speciali
Utilizzare i disinfettanti in maniera sicura. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

DISINFEZIONE DELLE MANI RAPIDA ED EFFICACE PER PELLE SENSIBILE

Promanum® pure

CARATTERISTICHE

- Base di principi attivi: alcoli, senza principi attivi a lunga permanenza
- Con speciale sistema liporestitutivo
- Incluso negli elenchi DGHM[1)]/VAH[2)] e nell'elenco attività virucida dell'IHO[3)]
- Efficace contro batteri (incl. MRSA, TbB) e funghi
- Efficacia contro i virus: virucida contro i virus capsulati (incl. HBV, HCV, HIV)[4)], efficace contro adenovirus, rotavirus, Vaccinia virus, norovirus e poliovirus
- Con agenti liporestitutivi selezionati
- Senza coloranti e profumi

SPETTRO D'AZIONE/TEMPI D'AZIONE (TA)

Campo di applicazione	TA	Metodo di prova
Disinfezione igienica delle mani	15 s	EN 1500, DGHM
Disinfezione chirurgica delle mani	60 s	EN 12791
Virucida contro i virus capsulati (incl. HIV, HBV, HCV)[4)]	15 s	DVV/RKI
Attività virucida a spettro limitato	30 s	EN 14476, DVV/RKI
Virucida	60 s	EN 14476
Adenovirus	30 s	EN 14476, DVV/RKI
Rotavirus	15 s	DVV/RKI
Norovirus[5)]	15 s	EN 14476, DVV/RKI
Vaccinia virus	15 s	DVV/RKI
BVDV	15 s	DVV/RKI
Poliovirus	60 s	EN 14476
Attività micobattericida	15 s	EN 14348

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Flacone ovale	100 ml	19477	7818676
Flacone ovale	500 ml	19478	7693940
Flacone ovale con dosatore a pompa	500 ml	180265	7806322
Flacone comprimibile per SMART dispenser	500 ml	180036	7738546
Flacone ovale	1000 ml	19480	5547074

Promanum® pure – Componenti
100 g di soluzione contengono Principi attivi: etanolo (100 %) 73.4 g, propan-2-olo (Ph. Eur.) 10.0 g; *Altri componenti:* acqua depurata, isopropilmiristato (Ph. Eur.), butan-2-one, sorbitolo (Ph. Eur.), (esadecil,ottadecil)[(RS)-2-etilesanoato], povidone K 30.

Avvertenze speciali
Utilizzare i disinfettanti in maniera sicura. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

Virucida entro 60 secondi

DISINFETTANTE MANI A RIDOTTO RISCHIO ALLERGENICO

Softa-Man® pure

A COLPO D'OCCHIO

- Disinfettante mani alcolico pronto uso
- Senza coloranti e profumi
- Sostanze curative di alta qualità: pantenolo, bisabololo, allantoina
- Favorisce la guarigione della pelle strapazzata, conferisce morbidezza alle mani
- Efficace contro batteri (incl. MRSA, TbB) e funghi
- Efficacia contro i virus: virucida contro i virus capsulati (incl. HBV, HCV, HIV)[4], Vaccinia virus, rotavirus, adenovirus, virus dell'influenza aviaria di tipo A e norovirus
- Dermatologicamente testato
- Incluso negli elenchi DGHM[1]/VAH[2] e nell'elenco attività virucida dell'IHO[3]

SPETTRO D'AZIONE/TEMPI D'AZIONE (TA)

Campo di applicazione	TA	Metodo di prova
Disinfezione igienica delle mani	15 s	EN 1500
Disinfezione chirurgica delle mani	60 s	EN 12791
Virucida contro i virus capsulati (incl. HIV, HBV, HCV)[4]	15 s	EN 14476, DVV/RKI
Attività virucida a spettro limitato	30 s	EN 14476, DVV/RKI
Adenovirus	30 s	EN 14476, DVV/RKI
Rotavirus	15 s	DVV/RKI
Norovirus[5]	15 s	EN 14476
Virus dell'influenza aviaria di tipo A	15 s	EN 14476, DVV/RKI
Vaccinia virus	15 s	EN 14476, DVV/RKI
BVDV	15 s	DVV/RKI
Attività micobattericida	15 s	EN 14348, VAH

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Flacone ovale	100 ml	19148	3688149
Flacone ovale	500 ml	19149	3688161
Flacone comprimibile per SMART dispenser	500 ml	180030	7738544
Flacone ovale	1000 ml	19150	3688178
Tanica	5 L	19151	3688184

Softa-Man® pure – Componenti
100 ml di soluzione contengono Principi attivi: etanolo (100%) 45 g, propan-1-olo (Ph. Eur.) 18 g; Altri componenti: acqua depurata, isopropilmiristato (Ph. Eur.), ottildodecanolo (Ph. Eur.), dexpantenolo, glicerolo, (+/–) alfa-bisabololo, allantoina, denatonio benzoato.

Avvertenze speciali
Utilizzare i disinfettanti in maniera sicura. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

Efficace sui norovirus in 15 secondi

DISINFETTANTE MANI IPOALLERGENICO DI CONSISTENZA VISCOSA

Softa-Man® ViscoRub

A COLPO D'OCCHIO

- Disinfettante mani alcolico pronto uso
- Formulazione in gel
- Poiché penetra quasi senza gocciolare, riduce al minimo i danni alle superfici
- Senza residui da strofinamento
- Senza coloranti e profumi, eccellente tollerabilità cutanea (riduce così la comparsa di possibili allergie)
- Il bisabololo, preziosa sostanza curativa, protegge la pelle sensibile
- Efficace contro batteri (incl. MRSA, TbB) e funghi
- Efficacia contro i virus: virucida contro i virus capsulati (incl. HBV, HCV, HIV)[4], Vaccinia virus, rotavirus, adenovirus, virus dell'influenza aviaria di tipo A e norovirus
- Incluso negli elenchi DGHM[1]/VAH[2] e nell'elenco attività virucida dell'IHO[3]

SPETTRO D'AZIONE/TEMPI D'AZIONE (TA)

Campo di applicazione	TA	Metodo di prova
Disinfezione igienica delle mani	15 s	EN 1500
Disinfezione chirurgica delle mani	90 s	EN 12791
Virucida contro i virus capsulati (incl. HIV, HBV, HCV)[4]	15 s	DVV/RKI
Attività virucida a spettro limitato	30 s	EN 14476
Virucida	60 s	EN 14476
Adenovirus	30 s	EN 14476
Rotavirus	15 s	DVV/RKI
Norovirus[5]	15 s	EN 14476
Virus dell'influenza aviaria di tipo A	15 s	EN 14476, DVV/RKI
Vaccinia virus	15 s	DVV/RKI
BVDV	15 s	DVV/RKI
Poliovirus	60 s	EN 14476
Attività tubercolicida	15 s	EN 14348

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Flacone ovale	100 ml	19165	3683608
Flacone ovale	500 ml	19166	3683560
Flacone ovale con dosatore a pompa	500ml	180071	7556999
Flacone comprimibile per SMART dispenser	500 ml	180033	7738545
Flacone ovale	1000 ml	19167	3683583
Tanica	5 l	19168	3691795

Efficace sui norovirus in 15 secondi

Softa-Man® ViscoRub
100 ml di soluzione contengono Principi attivi: etanolo (100%) 45 g, propan-1-olo (Ph. Eur.) 18 g; Altri componenti: acqua depurata, butan-2-one, glicerolo, isopropilmiristato (Ph. Eur.), (esadecil, ottadecil) [(RS)-2-etilesanoato], ottildodecanolo (Ph. Eur.), edetolo, acrilati (C10-30 alchilacrilato-crosspolimero), (+/-) alfa-bisabololo.

Avvertenze speciali
Utilizzare i disinfettanti in maniera sicura. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

DA SEMPACH: CURA DELLE MANI SOSTENIBILE

QUANDO?

- Ogni volta che la pelle necessita di idratazione e cura
- Prima di lunghe pause e dopo il lavoro
- Le screpolature nella pelle secca sono serbatoi di batteri e quindi fonte di infezioni
- Mantenere le mani in buone condizioni è un fattore essenziale di una buona igiene delle mani e aiuta a fermare la trasmissione delle infezioni

RICCA LOZIONE CURATIVA TESTATA CONTRO LE ALLERGIE

Trixo®-lind / Trixo®-lind pure ... cura quotidiana per pelle secca e sciupata

CARATTERISTICHE

- L'olio di cocco svolge un'azione idratante e crea un mantello protettivo
- Il lipid replenisher rafforza il mantello protettivo naturale, preservando la pelle dalla disidratazione e da irritazioni
- Il bisabololo ha un effetto lenitivo e calmante
- Trixo®-lind pure: senza profumo
  Trixo®-lind: con un profumo delicato
- Ottimi risultati dei test dermatologici
- Priva di microplastica, siliconi e paraffina

PELLE SENSIBILE O AREE A RISCHIO

Trixo®-lind / Trixo®-lind pure è particolarmente indicata per l'applicazione

- Dopo il lavaggio delle mani
- Dopo aver indossato guanti, in particolare al termine del programma operatorio
- Dopo che le mani sono state esposte a condizioni difficili
- Se la pelle delle mani risulta secca e disidratata
- Dopo la doccia o il bagno per l'idratazione di tutto il corpo, in particolare in caso di pelle secca

APPLICAZIONE

Applicare Trixo®-lind / Trixo®-lind pure sul dorso di una mano e strofinare le mani dorso contro dorso. Poiché la pelle del dorso delle mani è molto più sottile e ha meno ghiandole sebacee, tende a seccarsi molto rapidamente e ha particolare bisogno di idratazione. Distribuire quindi la crema sull'intera superficie delle mani.

In caso di mani molto secche e irritate, è consigliabile applicare uno strato spesso di Trixo®-lind / Trixo®-lind pure prima di coricarsi e indossare guanti di cotone. I guanti proteggono la pelle dalla disidratazione, consentendo alla lozione di penetrare in profondità.

*

Testata contro le allergie

Articolo		Cod. art.	Pharmacode
Trixo®-lind tubetto	20 ml	180275	7831682
Trixo®-lind tubetto*	100 ml	180276	7840001
Trixo®-lind flacone ovale	500 ml	180277	7831680
Trixo®-lind flacone comprimibile (P) per SMART dispenser	500 ml	180279	-
Trixo®-lind pure tubetto*	100 ml	180286	7831684
Trixo®-lind pure flacone ovale (DP)	500 ml	180288	7831681
Trixo®-lind pure flacone comprimibile (P) per SMART dispenser	500 ml	180289	-

* Tubetto in legno PICEA™
migliore compatibilità ambientale grazie all'impiego di materie prime rinnovabili.
Oltre il 95% dei materiali impiegati per i tubetti in legno PICEA™ proviene da fonti rinnovabili - la quota di legno di abete rosso è pari al 10%, mentre l'85% è a base di zucchero. L'abete rosso processato proviene da boschi certificati dell'UE e il legno è tratto dai trucioli risultanti dalla lavorazione di falegnami tedeschi.
Il tubetto in legno PICEA™ ha un bilancio climatico migliore del 40% rispetto a un classico tubetto in PE e al contempo offre le stesse caratteristiche qualitative in termini di proprietà di barriera, estetica, commestibilità e riciclabilità.

Trixo®-lind – Componenti
Aqua, Cocos Nucifera Oil, Ethylhexyl Stearate, Cetearyl Ethylhexanoate, Sorbitol, Glycerin, Polyglyceryl-3 Dicitrate/Stearate, Cetearyl Alcohol, Sodium Stearoyl Glutamate, Xanthan Gum, Gellan Gum, Bisabolol, Zitronensäure, Sodium Benzoate, Isopropyl Myristate, Parfum, Limonene, Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate

Trixo®-lind pure – Componenti
Aqua, Cocos Nucifera Oil, Ethylhexyl Stearate, Cetearyl Ethylhexanoate, Sorbitol, Glycerin, Polyglyceryl-3 Dicitrate/Stearate, Cetearyl Alcohol, Sodium Stearoyl Glutamate, Xanthan Gum, Gellan Gum, Bisabolol, Citric Acid, Sodium Benzoate, Isopropyl Myristate

PROTEGGI LA VITA: LAVATI LE MANI

L'esortazione annuale dell'OMS agli operatori del settore sanitario di tutto il mondo

Ogni anno il 5 maggio la campagna «SAVE LIVES: Clean Your Hands» (Proteggi la vita: lavati le mani) cerca di portare l'attenzione, in maniera duratura e a livello mondiale, sull'importanza dell'igiene delle mani nel settore dell'assistenza sanitaria, e di sensibilizzare le persone di tutto il pianeta a migliorare l'igiene delle mani.

SEE YOUR HANDS

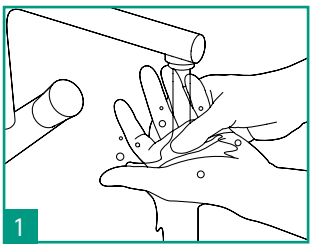
HAND HYGIENE SUPPORTS SAFE SURGICAL CARE

© World Health Organization 2016. All rights reserved.

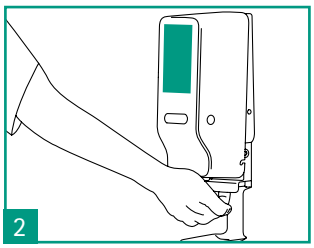
MATERIALE FORMATIVO

LAVAGGIO DELLE MANI

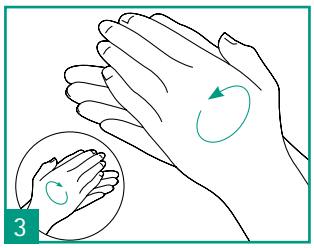
Lavatevi le mani se presentano impurità visibili!
In alternativa utilizzate un disinfettante per le mani.
Durata complessiva: 40 – 60 secondi



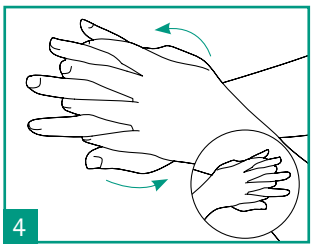
Bagnare le mani con acqua.



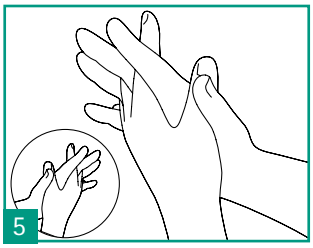
Applicare sapone sufficiente a inumidire l'intera palma delle mani.



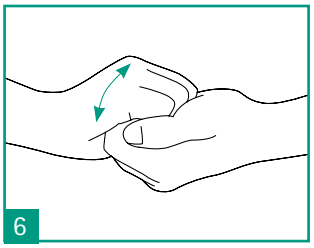
Strofinare palma contro palma.



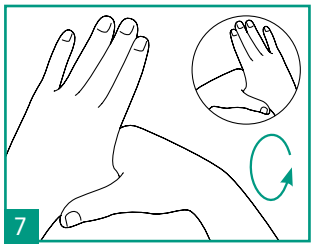
Strofinare la palma della mano destra sul dorso della mano sinistra con le dita divaricate e intrecciate e viceversa.



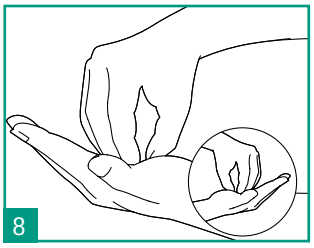
Strofinare palma contro palma con le dita divaricate e intrecciate.



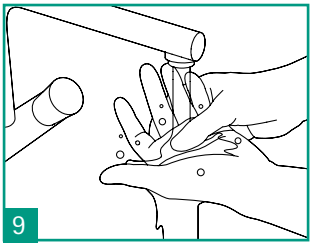
Strofinare il dorso delle dita piegate sulla palma della mano opposta.



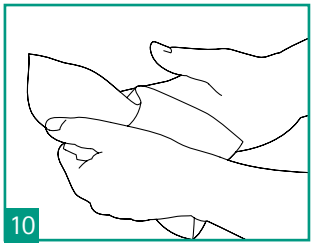
Strofinare con movimento circolare del pollice sinistro nella palma chiusa
della mano destra e viceversa.



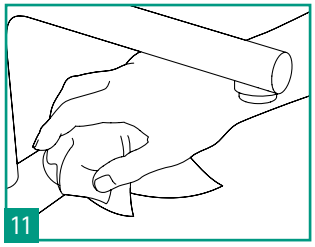
Strofinare i polpastrelli uniti della mano
destra con movimento circolare sulla palma sinistra e viceversa.



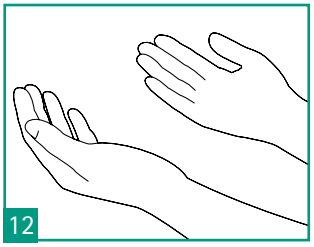
Sciacquare le mani con acqua.



Asciugare accuratamente le mani con una salvietta usa e getta.



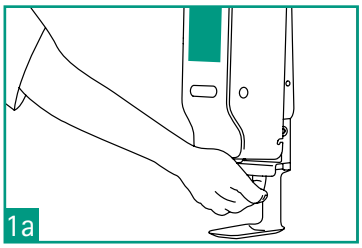
Utilizzare la salvietta per chiudere il rubinetto.

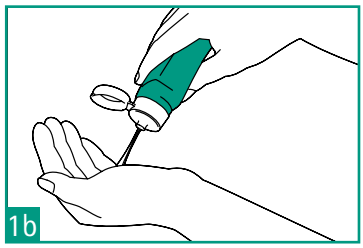


Ora le vostre mani sono sicure.

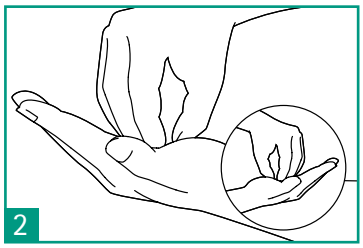
DISINFEZIONE IGIENICA DELLE MANI

Metodo di frizione standard per la disinfezione igienica delle mani conformemente a EN1500.

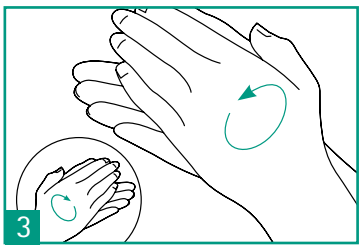




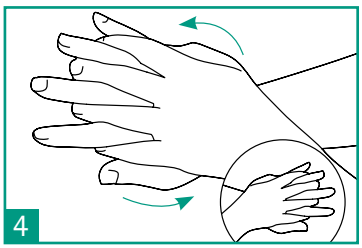
Versare una quantità sufficiente di prodotto nell'incavo della mano.



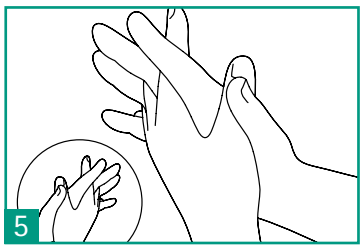
Strofinare i polpastrelli uniti della mano destra con movimento circolare sulla palma sinistra e viceversa.



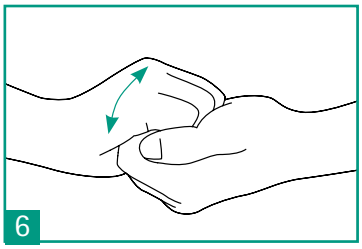
Strofinare palma contro palma.



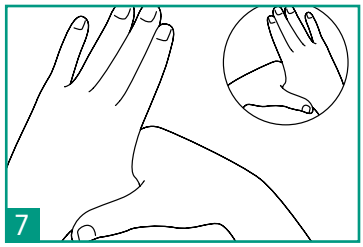
Strofinare la palma della mano destra sul dorso della mano sinistra con le dita divaricate e intrecciate e viceversa.



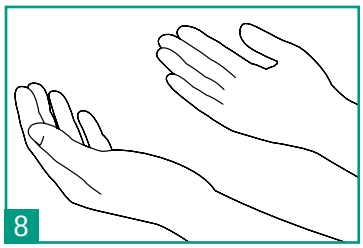
Strofinare palma contro palma con le dita divaricate e intrecciate.



Strofinare il dorso delle dita piegate sulla palma della mano opposta.



Strofinare con movimento circolare del pollice sinistro nella palma chiusa della mano destra e viceversa.



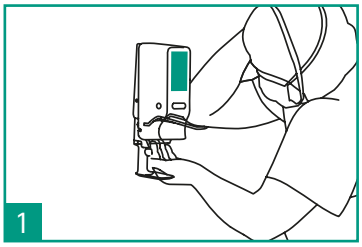
Una volta asciugate le vostre mani sono sicure.

DISINFEZIONE CHIRURGICA DELLE MANI

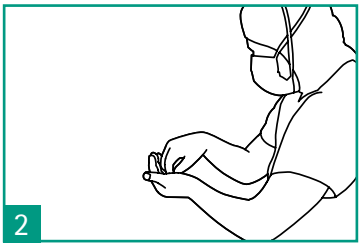
Tecnica di frizione con disinfettante mani alcolico

Per effettuare la procedura di frizione per la disinfezione chirurgica delle mani, queste devono essere assolutamente pulite e asciutte. Dopo essere entrati nel reparto operatorio e aver indossato l'abbigliamento chirurgico (cuffia / bandana e mascherina), lavarsi le mani con acqua e sapone. Dopo l'operazione e la rimozione dei guanti, le mani vanno frizionate con un preparato alcolico o lavate con acqua e sapone se sono presenti resti di talco o di liquidi biologici (per es. in caso di guanto forato).

Se la tecnica di frizione per la disinfezione chirurgica delle mani viene applicata correttamente (figure da 1 a 17), si possono eseguire più interventi chirurgici consecutivi senza doversi lavare le mani tra l'uno e l'altro.



Versare ca. 5 ml (3 erogazioni) di disinfettante mani alcolico sulla palma della mano sinistra (azionare la leva del dispenser con il gomito dell'altro braccio).



Immergere la punta delle dita della mano destra nel disinfettante mani per decontaminare la zona sotto le unghie (5 secondi).

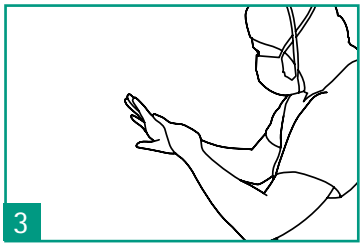
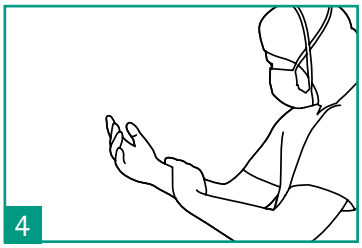
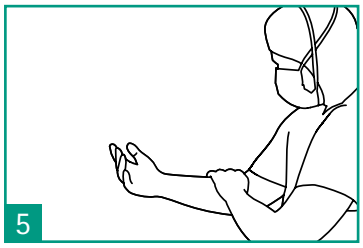


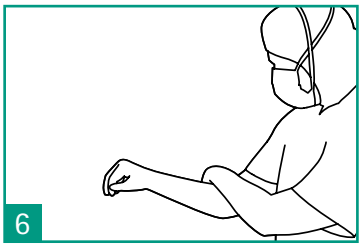
Figure 3 – 7: Distribuire il disinfettante sull'avambraccio destro fino al gomito. Con movimenti circolari intorno all'avambraccio assicurarsi di coprire tutta la superficie cutanea e continuare a frizionare fino alla totale evaporazione del disinfettante (10 – 15 secondi).



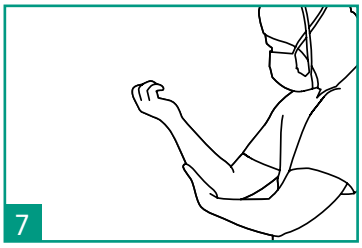
Vedere la descrizione sotto la figura 3.



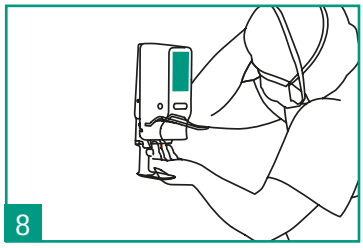
Vedere la descrizione sotto la figura 3.



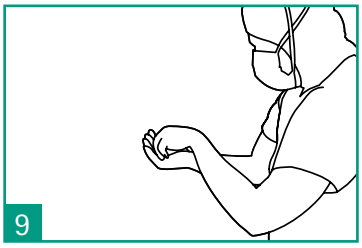
Vedere la descrizione sotto la figura 3.



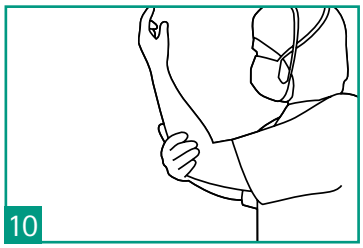
Vedere la descrizione sotto la figura 3.



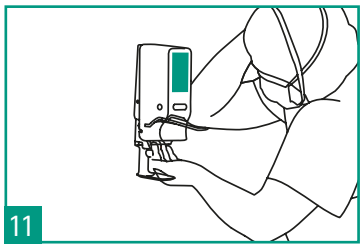
Versare ca. 5 ml (3 erogazioni) di disinfettante mani alcolico sulla palma della mano destra (azionare la leva del dispenser con il gomito dell'altro braccio).



Immergere la punta delle dita della mano sinistra nel disinfettante mani per decontaminare la zona sotto le unghie (5 secondi).

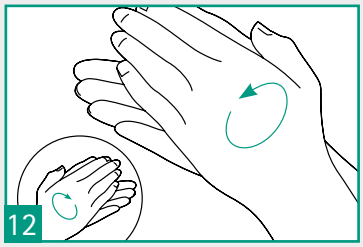


Distribuire il disinfettante sull'avambraccio sinistro fino al gomito. Con movimenti circolari intorno all'avambraccio assicurarsi di coprire tutta la superficie cutanea e continuare a frizionare fino alla totale evaporazione del disinfettante (10 – 15 secondi).

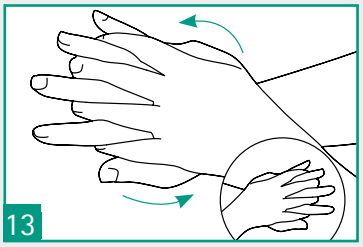


Versare ca. 5 ml (3 erogazioni) di disinfettante mani alcolico sulla palma della mano sinistra (azionare la leva del dispenser con il gomito dell'altro braccio). Frizionare entrambe le mani contemporaneamente fino ai polsi e assicurarsi che tutte le fasi descritte nelle figure 12 – 17 vengano eseguite (20 – 30 secondi).

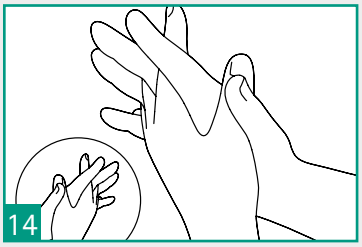
Ripetere la procedura sopra indicata (durata media 60 secondi) fino a raggiungere la durata complessiva raccomandata dal fabbricante del preparato alcolico da frizionare per la disinfezione chirurgica delle mani.



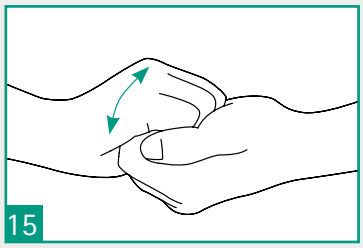
Inumidire completamente le palme delle mani fino al polso con il disinfettante mani alcolico, strofinando le palme tra loro con movimenti circolari.



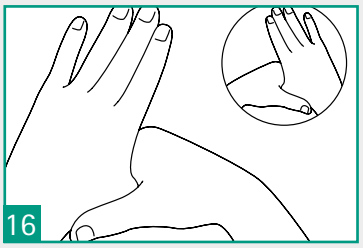
Strofinare il dorso della mano sinistra, polso compreso, avanti e indietro con la mano destra, quindi fare il contrario.



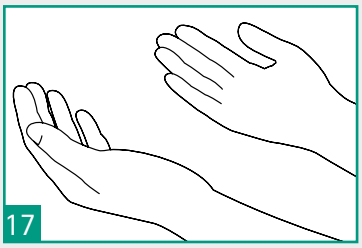
Strofinare avanti e indietro palma contro palma, con le dita divaricate e intrecciate.



Frizionare il dorso delle dita contro la palma della mano opposta, con movimento laterale avanti e indietro.



Strofinare il pollice della mano sinistra con movimenti circolari nella mano destra chiusa e viceversa.

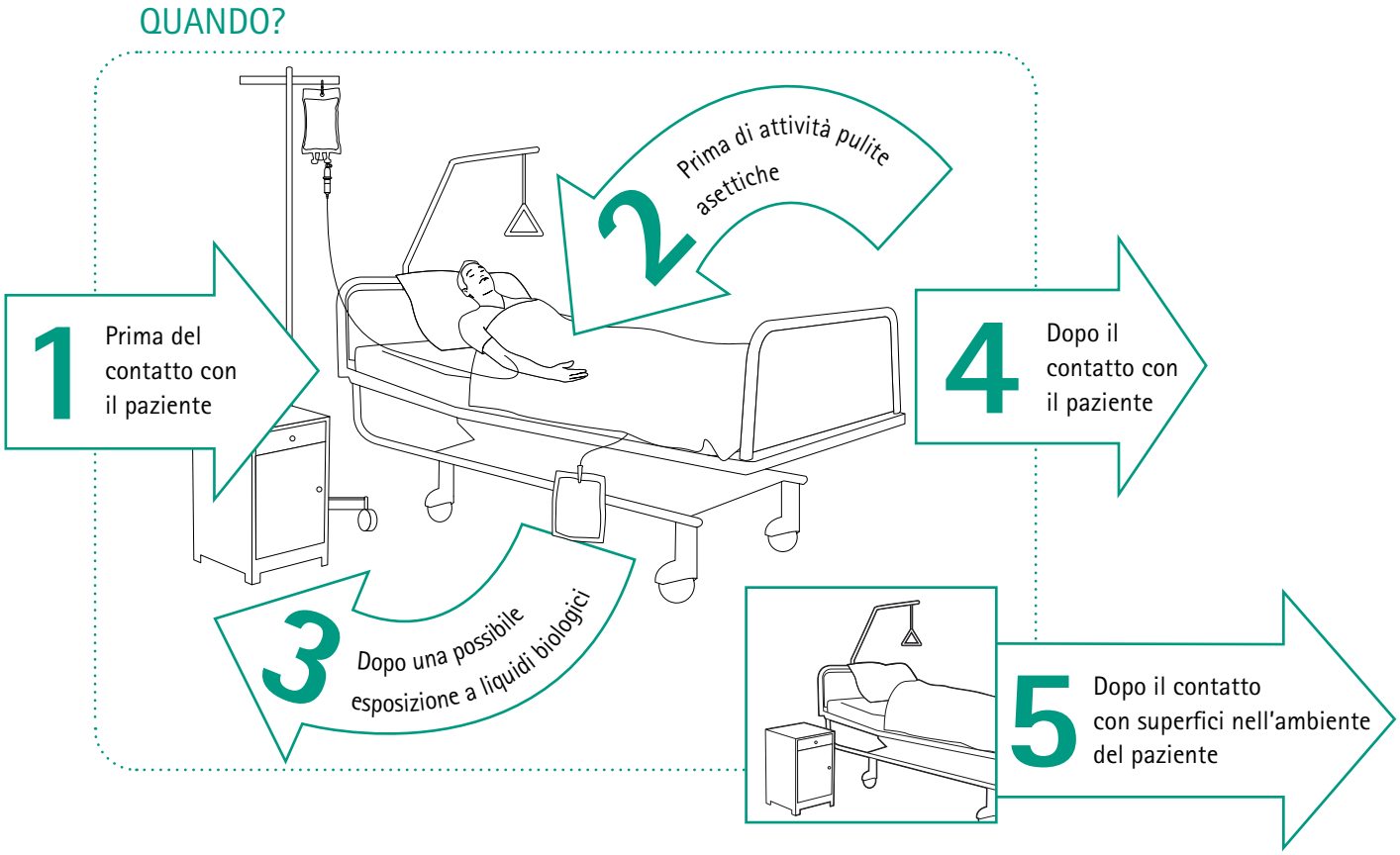


Quando le mani sono asciutte si possono indossare l'abbigliamento chirurgico sterile e i guanti.

I 5 MOMENTI DELL'IGIENE DELLE MANI

Le mani pulite sono più sicure. Le vostre mani sono pulite?

Gioco formativo interattivo
«I 5 momenti dell'igiene delle mani»
Giocate ora!



1	Prima del contatto con il paziente	QUANDO? PERCHÉ?	Quando andate da un paziente disinfettatevi le mani prima di toccarlo. Per proteggere il paziente da agenti patogeni pericolosi che possono trovarsi sulle vostre mani.
2	Prima di attività pulite/asettiche	QUANDO? PERCHÉ?	Disinfettatevi le mani immediatamente prima di eseguire attività pulite/asettiche. Per prevenire la penetrazione nell'organismo del paziente di agenti patogeni pericolosi, compresi quelli del paziente stesso.
3	Dopo una possibile esposizione a liquidi biologici	QUANDO? PERCHÉ?	Disinfettatevi le mani immediatamente dopo una possibile esposizione a liquidi biologici (e dopo la rimozione dei guanti). Per proteggere voi stessi e la struttura sanitaria dagli agenti patogeni pericolosi del paziente.
4	Dopo il contatto con il paziente	QUANDO? PERCHÉ?	Disinfettatevi le mani dopo aver toccato un paziente o gli oggetti nelle sue immediate vicinanze quando lasciate l'ambiente del paziente. Per proteggere voi stessi e la struttura sanitaria dagli agenti patogeni pericolosi del paziente.
5	Dopo il contatto con superfici nell'ambiente del paziente	QUANDO? PERCHÉ?	Disinfettatevi le mani dopo aver toccato oggetti o mobili nelle immediate vicinanze del paziente anche se non avete toccato il paziente. Per proteggere voi stessi e la struttura sanitaria dagli agenti patogeni pericolosi del paziente.

LITECHECK UV

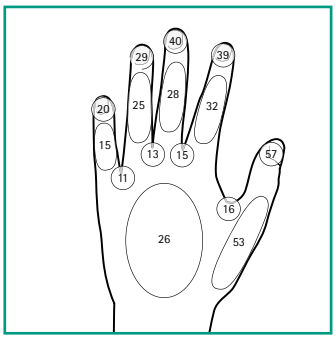
Per verificare la corretta esecuzione della tecnica di frizione

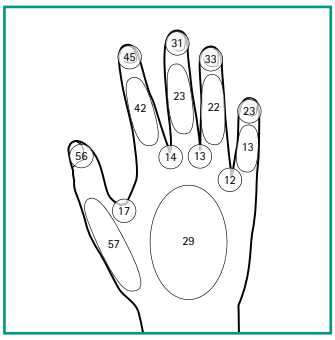
B. Braun presenta LiteCheck UV, uno strumento in pratico formato raccoglitore che, insieme al vostro disinfettante per le mani e al fluorescente Fluo-Add, è utile per la formazione sull'igiene delle mani. **La soluzione di prova si prepara come segue:** con una pipetta aggiungere 1 ml di Fluo-Add a 100 ml di disinfettante per le mani. Chiudere il coperchio e agitare bene. La soluzione di prova è pronta per la formazione. Il prodotto si può utilizzare subito.

Dopo che le mani sono state strofinate con la soluzione di prova preparata, LiteCheck mostra, con l'ausilio della luce UV, le parti delle mani che non sono coperte di soluzione. Le parti di cute non sufficientemente strofinate con il liquido rimangono scure. In queste zone i germi possono sopravvivere. Invece, dopo un'applicazione corretta e uniforme, le mani sono interamente illuminate di blu.

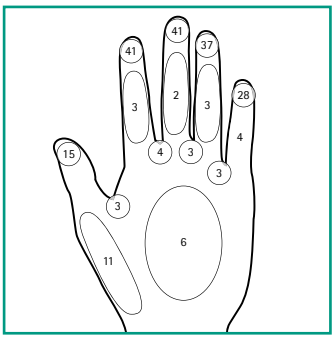
LACUNE NELL'APPLICAZIONE

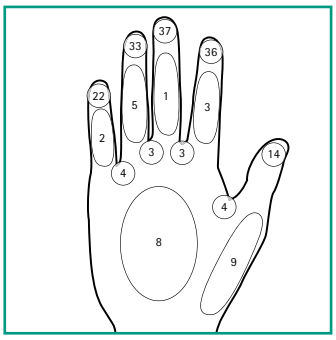
Applicazione insufficiente sul dorso delle mani dopo la disinfezione (in percentuale)[1]





Applicazione insufficiente sulla palma delle mani dopo la disinfezione (in percentuale)[1]





1) O. Buchrieser, G. Neuhold, A. Kristl, V. Buchrieser, T. Miorini, Incomplete wetting as a weak point of performing hygienic hand disinfection, Hyg Med, 12, 672 (1996)

VANTAGGI

- Aumenta la compliance e migliora la tecnica di frizione
- Favorisce la corretta disinfezione delle mani
- Migliora la riuscita della formazione
- Tecnologia UV sicura
- Eccellente risultato di luce e contrasto in combinazione con il vostro per le mani e Fluo-Add
- Di rapida preparazione e pronto all'uso in pochi secondi
- Pratico, leggero e sempre a portata di mano

PRODOTTO	COD. ART.	PHARMACODE
B. Braun Litecheck UV incl. Fluo-Add 100 ml	3908469	7078695
Fluo-Add flacone 100 ml*	180127	7748785

* Concentrato: diluire in rapporto 1:100 con il vostro disinfettante mani.

LA PELLE

Il nome latino della pelle è «cutis». Dal punto di vista della superficie, la pelle è l'organo più esteso e pesante del corpo umano, oltre che il più vario in termini di funzioni. A seconda delle dimensioni e dell'altezza del corpo, la sua area può andare da 1.5 a 2 m^2 e può pesare fino a 10 kg.

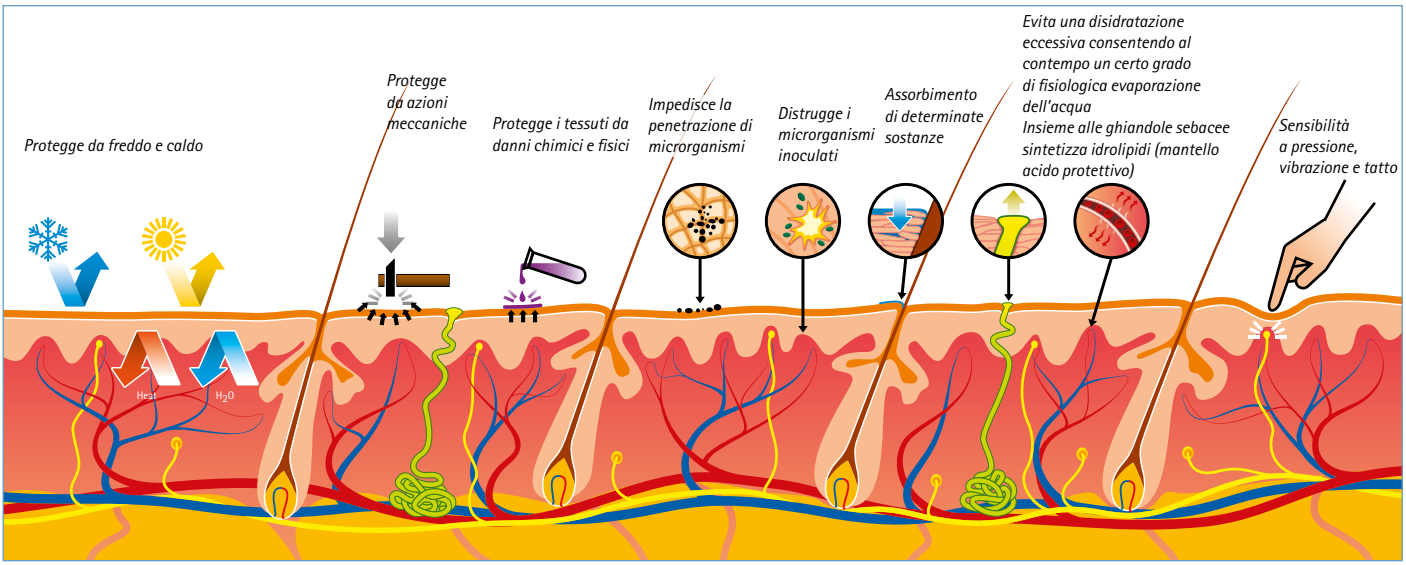
GLI STRATI DELLA PELLE

La pelle esterna (cute) è composta da tre strati principali:

- **Epidermide** (strato superiore)
- **Derma** (corium, strato profondo)
- **Ipoderma** (strato sottocutaneo)

LE FUNZIONI DELLA PELLE

- **Protegge i tessuti** da danni chimici, fisici e soprattutto meccanici e impedisce la penetrazione di microrganismi
- **Impedisce una disidratazione eccessiva**, ma al contempo consente un certo grado di fisiologica evaporazione dell'acqua (traspirazione impercettibile – perspiratio insensibilis)
- **Funge da termoregolatore** mediante costrizione o dilatazione dei vasi cutanei e l'evaporazione del sudore
- **Supporta l'attività renale** in piccola misura con la sudorazione
- **In quanto organo di senso, trasmette gli stimoli di pressione, temperatura e dolore** mediante i suoi numerosi recettori
- **Il pH fisiologico della pelle è di circa 5.5**

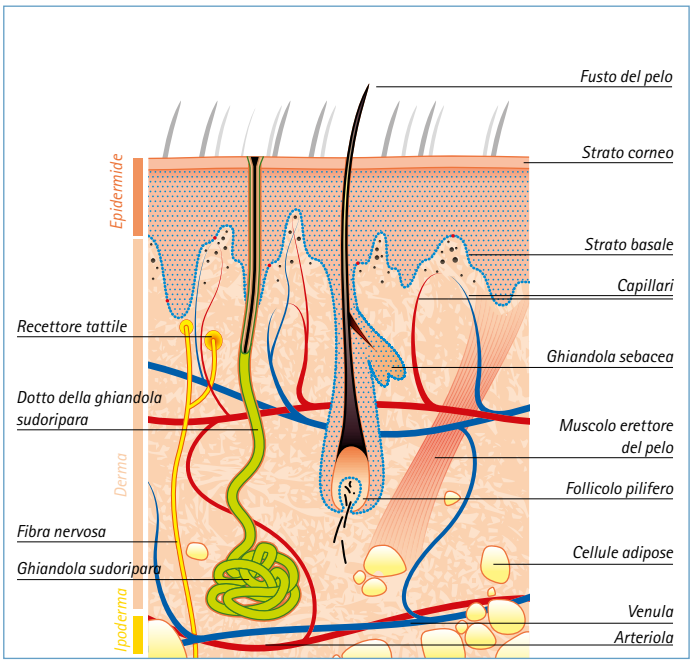


L'EPIDERMIDE
appartiene ai tessuti epiteliali; è un epitelio squamoso pluristratificato e cheratinizzato, di spessore generalmente compreso tra 0.03 e 0.05 millimetri. Tuttavia, sulla palma delle mani e sulla pianta dei piedi può raggiungere uno spessore di diversi millimetri.

Dall'esterno verso l'interno si possono distinguere i seguenti strati:
- **Strato corneo**: consiste di cellule piatte, completamente cheratinizzate, anucleate, che si squamano costantemente in superficie in piccole scaglie. L'uomo perde circa 1,5 milioni di squame cutanee al minuto. Lo strato corneo costituisce il sistema di barriera e di deposito della pelle
- **Strato lucido**: è formato da cellule fortemente rifrangenti.
- **Strato granuloso**: comprende da due a cinque strati di cellule piatte con nuclei piccoli. In questo strato si trovano i lipidi epidermici, responsabili della funzione barriera dell'epidermide.
- **Strato spinoso**: qui si trovano da quattro a otto strati di cellule poligonali, che hanno la funzione di rinforzare gli strati di cellule.
- **Strato basale**: è costituito da uno strato di cellule cilindriche che collegano l'epitelio al derma.

IL DERMA
è costituito prevalentemente da fibre di tessuto connettivo e serve a nutrire e ancorare l'epidermide. Qui i sottili capillari del sistema vascolare apportano nutrimento allo strato basale dell'epidermide. Nel derma profondo hanno origine le ghiandole sebacee e sudoripare. Il derma contiene vasi sanguigni e muscolatura liscia, importanti per la termoregolazione.
È composto da due strati:
- **Strato papillare**: è ricco di sottili fibrille oltre che di cellule e capillari. Inoltre contiene fibre nervose.
- **Strato reticolare**: è costituito da fasci di fibre di collagene strettamente intrecciate tra loro. Tra i fasci si trovano, anch'esse collegate a formare un reticolo, fibre elastiche che conferiscono elasticità alla pelle, e fibroblasti.

L'IPODERMA
forma la base per gli strati di pelle superiori e contiene i vasi sanguigni maggiori e i nervi per gli strati di pelle superiori, oltre che il grasso sottocutaneo come protezione dal freddo e deposito di energia, e tessuto connettivo lasso. Nell'ipoderma si trovano cellule sensoriali per gli stimoli di forte pressione.



LE MANI – TUTTO CIÒ CHE DEVO SAPERE

Le mani sono strumenti ad alta precisione dai quali ogni giorno si pretende tantissimo. Nel trattamento dei pazienti e nelle cure infermieristiche sono sottoposte a uno sforzo notevole perché, nonostante i crescenti progressi della medicina, il lavoro resta prevalentemente manuale.

Tuttavia, come è stato dimostrato, le mani sono anche tra i più frequenti veicoli di agenti infettivi, perciò costituiscono un potenziale rischio per i pazienti, soprattutto per quelli più suscettibili alle infezioni a causa di un sistema immunitario indebolito. Per questo l'igiene e la disinfezione delle mani sono indispensabili.

PROTEZIONE DELLA PELLE

Non c'è dubbio che una costante profilassi delle infezioni mediante misure mirate di disinfezione delle mani possa ridurre notevolmente il numero delle infezioni nosocomiali. Tuttavia ancora oggi sussiste un grosso divario tra ciò che si conosce e ciò che si mette in pratica. Quando si ha a che fare quotidianamente con liquidi, si devono indossare i guanti e lavarsi e disinfettarsi spesso le mani, queste ultime ne risentono.

La pelle danneggiata non si può più disinfettare a sufficienza perché i microbi possono annidarsi nelle zone screpolate e ruvide e così sfuggire all'azione del disinfettante. Di conseguenza la corretta igiene delle mani, in particolare la disinfezione, diminuisce e il rischio di trasmissione di infezioni aumenta.

A causa del suo pH 5.5 e del contenuto di umidità relativamente basso, la pelle sana offre buone condizioni di proliferazione soprattutto alla flora batterica gram-positiva. Questa viene denominata flora residente. I batteri residenti si distinguono per la forte capacità di adesione. Circa il 20 % dei microrganismi si può ancora rilevare in strati più profondi di 0,3 mm. Per ridurre questa flora batterica si ricorre alla disinfezione chirurgica delle mani, che richiede un tempo d'azione notevolmente più lungo rispetto alla disinfezione igienica delle mani.

CHECK-LIST DELLE CAUSE DEI PROBLEMI DERMATOLOGICI

- Pelle eccessivamente secca
- Pelle che ha subito danni meccanici
- Pelle danneggiata da sostanze chimiche
- Microrganismi (infezioni)
- Predisposizione genetica a una bassa tolleranza cutanea (sindrome atopica)
- Lavorare senza guanti quando invece sarebbero necessari
- Intolleranza al materiale dei guanti o ad altri componenti
- Indossare i guanti con le mani ancora umide
- Lavaggio intensivo e frequente delle mani
- Allergia ai profumi
- Allergia ai coloranti

RACCOMANDAZIONI

- Prima di disinfettarle, lavatevi le mani al massimo per 1 minuto e soltanto se presentano impurità visibili. Un lavaggio troppo lungo e intensivo prima della disinfezione può far gonfiare la pelle e provocare ipersensibilità. I batteri della flora residente pervengono così alla superficie della pelle e possono compromettere la disinfezione.

- Utilizzate acqua tiepida. L'acqua calda fa gonfiare lo strato corneo e riduce il mantello lipidico protettivo della pelle.

- Utilizzate solo saponi e lozioni detergenti con un pH simile a quello della pelle.

- Se volete usare uno spazzolino, sceglietelo morbido e utilizzatelo solo per la zona sotto le unghie. Gli spazzolini duri possono danneggiare gli strati superiori della pelle.

- Sciacquate sempre accuratamente le mani per eliminare tutti i residui della lozione detergente o del sapone. I residui possono irritare la pelle e inattivare i disinfettanti. Inoltre il contatto permanente con solventi, detersivi e altre sostanze può aumentare il rischio di allergie.

- Dopo averle lavate, asciugate bene le mani. Quando si indossano i guanti, l'umidità residua può far gonfiare rapidamente la pelle, compromettendo la funzione barriera dell'epidermide che dovrebbe proteggere gli strati più profondi della pelle.

- Applicate sulle mani più volte al giorno una lozione per la cura della pelle. In inverno utilizzate emulsioni acqua in olio in quanto contengono più sostanze grasse.

- Infilare i guanti con le mani ancora umide e indossarli a lungo crea un ambiente insalubre.

- I cosiddetti «saponi naturali» provocano un'alcalinizzazione della pelle, che è altrettanto nociva per il mantello lipidico protettivo.

- Applicate i disinfettanti solo sulle mani asciutte.

- Frizionate i preparati alcolici fino a completo asciugamento.

- Non utilizzate alcool puro, bensì preparati con componenti per la cura della pelle, adatti alla vostra pelle.

- Prima del contatto con l'acqua applicate un prodotto protettivo.

- Usate salviette usa e getta assorbenti.

- Durante le pause, nutrite le vostre mani in maniera intensiva applicando ricche emulsioni o sostanze per la cura della pelle.

- Fate sempre penetrare completamente le creme per le mani frizionandole.

LE NOSTRE COMPETENZE A COLPO D'OCCHIO

Grazie alla partnership con B. Braun non usufruite solo del vantaggio di prodotti eccellenti di comprovata qualità, ma anche delle nostre conoscenze nell'attuazione degli standard di igiene, inclusi vari servizi a supporto del vostro ruolo di responsabile dell'igiene.

CI PIACE CONDIVIDERE LE NOSTRE CONOSCENZE.

COMPETENZE B. BRAUN

- Gioco formativo in 5 momenti, «My 5 Moments for Hand Hygiene»
- Aiuto nella scelta di procedure di disinfezione e disinfettanti
- IC-Plantool – Piani di controllo delle infezioni su misura
- Tool per il monitoraggio della compliance
- Consulenza e supporto competenti in ospedale
- Visite agli stabilimenti
- Test epicutanei
- Strumento formativo per la corretta tecnica dell'igiene delle mani, B. Braun Litecheck UV & Fluo-Add
- Materiale per le campagne di sensibilizzazione
- Hand Hygiene Excellence Award

B. Braun Medical SA | Seesatz 17 | 6204 Sempach | www.bbraun.ch
Hospital Market: Tel. 0848 83 00 44 | Fax 0800 83 00 43 | sales-hospital.bbmch@bbraun.com
Out Patient Market: Tel. 0848 83 00 33 | Fax 0800 83 00 32 | sales-opm.bbmch@bbraun.com

1) DGHM = Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie (Società tedesca di igiene e microbiologia)
2) VAH = Verbund fur Angewandte Hygiene (Associazione per l'igiene applicata)
3) www.iho-viruzidie-liste.de
4) I disinfettanti B. Braun per le mani presentati in questa brochure sono conformi all'attuale raccomandazione della KRINKO, Kommission für Krankenhaushygiene und Infektionsprävention (Commissione per l'igiene ospedaliera e la prevenzione delle infezioni) dell'Istituto Robert Koch (RKI): Bundesgesundheitsbl. 2016, 59:1189–1220.
5) Virus modello: norovirus murino

IP_11_0084_07.22